

# Ordinanza concernente l'aggiornamento formale del diritto federale

del 22 agosto 2007

---

*Il Consiglio federale  
ordina:*

I

I seguenti atti normativi del Consiglio federale sono abrogati:

1. Ordinanza del 25 ottobre 1978<sup>1</sup> sulla creazione del Cantone del Giura (Diritto transitorio);
2. Ordinanza del 3 aprile 1996<sup>2</sup> sulla concessione dell'aiuto al ritorno per i cittadini della Bosnia Erzegovina, il cui statuto è retto dal diritto degli stranieri;
3. Ordinanza del 20 settembre 2002<sup>3</sup> sull'entrata in vigore della legge sui documenti d'identità;
4. Decreto del Consiglio federale del 19 aprile 1918<sup>4</sup> che introduce la numerazione delle ore da zero a ventiquattro;
5. Ordinanza del 18 agosto 1999<sup>5</sup> concernente il trasferimento di servizi del Ministero pubblico della Confederazione all'Ufficio federale di polizia;
6. Ordinanza del 25 novembre 1998<sup>6</sup> concernente la soppressione dell'Ufficio centrale della difesa;
7. Ordinanza del 3 luglio 2001<sup>7</sup> sulla conversione dei rapporti di servizio fondati sull'ordinamento dei funzionari in rapporti di lavoro fondati sulla legge sul personale della Confederazione (Ordinanza di conversione, OF-LPers);
8. Ordinanza del 3 luglio 2001<sup>8</sup> concernente l'entrata in vigore della legge sul personale federale per l'Amministrazione federale, il Tribunale federale e i Servizi del Parlamento nonché il mantenimento in vigore e l'abrogazione di taluni atti legislativi (Ordinanza concernente l'entrata in vigore della LPers per l'Amministrazione federale);

1 RU **1978** 1580  
2 RU **1996** 1342  
3 RU **2002** 3067  
4 CS 7 109  
5 RU **1999** 2446  
6 RU **1999** 915  
7 RU **2001** 1846  
8 RU **2001** 2197 3597

9. Ordinanza del 20 dicembre 2000<sup>9</sup> concernente l'entrata in vigore della legge sul personale federale per le FFS e il mantenimento in vigore di taluni atti legislativi (Ordinanza concernente l'entrata in vigore della LPers per le FFS);
10. Ordinanza del 30 novembre 2001<sup>10</sup> concernente la conversione del sistema di retribuzione del personale federale e l'assicurazione dello stipendio (Ordinanza sulla conversione del sistema salariale, OCSS);
11. Ordinanza del 27 giugno 2001<sup>11</sup> concernente la delega di competenze alla Cassa pensioni della Confederazione PUBBLICA;
12. Ordinanza del 26 giugno 2002<sup>12</sup> sulla delega della competenza a determinare il momento del passaggio degli assicurati nella Cassa pensioni della Confederazione PUBBLICA;
13. Ordinanza del 19 dicembre 1988<sup>13</sup> concernente il guadagno assicurato del personale federale;
14. Ordinanza del 21 dicembre 1994<sup>14</sup> concernente l'applicazione degli Statuti della Cassa pensioni della Confederazione (Ordinanza CPC);
15. Ordinanza del 19 agosto 1987<sup>15</sup> sulla Commissione paritetica della Cassa federale d'assicurazione (O sulla cassa);
16. Decreto del Consiglio federale dell'11 aprile 1963<sup>16</sup> concernente il pagamento di un'indennità ai beneficiari di rendite della cassa federale d'assicurazione;
17. Ordinanza del 4 luglio 1984<sup>17</sup> concernente l'introduzione della legge federale sulla previdenza professionale (LPP) per il personale federale;
18. Ordinanza del 14 dicembre 1956<sup>18</sup> che stabilisce le indennità di viaggio e le diarie dei membri del Tribunale federale e del Tribunale federale delle assicurazioni;
19. Ordinanza del 22 gennaio 1986<sup>19</sup> sull'entrata in vigore della modificazione del Codice civile svizzero (Effetti del matrimonio in generale, regime dei beni fra i coniugi e diritto successorio);
20. Regolamento del 27 settembre 1910<sup>20</sup> sul registro dei beni matrimoniali;
21. Tariffa delle tasse, del 18 marzo 1960<sup>21</sup>;

<sup>9</sup> RU **2001** 917

<sup>10</sup> RU **2002** 243, **2003** 241

<sup>11</sup> RU **2001** 1973

<sup>12</sup> RU **2002** 2670

<sup>13</sup> RU **1989** 48 1176, **1990** 231, **1991** 62, **1993** 390, **1994** 16, **1995** 13

<sup>14</sup> RU **1995** 985 3486, **2000** 1421 2849

<sup>15</sup> RU **1987** 1076, **1997** 2779

<sup>16</sup> RU **1963** 290

<sup>17</sup> RU **1984** 800

<sup>18</sup> RU **1956** 1611, **1991** 2, **1998** 1502, **2000** 512

<sup>19</sup> RU **1986** 153

<sup>20</sup> CS **2** 505; RU **1973** 179, **1974** 723, **1975** 2589

<sup>21</sup> RU **1960** 333, **1974** 723

22. Decreto del Consiglio federale del 30 agosto 1946<sup>22</sup> concernente la ripartizione fra i Cantoni dei versamenti al fondo federale di sdebitamento;
23. Ordinanza dell'11 febbraio 1987<sup>23</sup> concernente la completa messa in vigore della legge federale sull'affitto agricolo;
24. Ordinanza del 26 aprile 1993<sup>24</sup> sulla messa in vigore integrale della legge sulla protezione dei marchi;
25. Regolamento esecutivo del 5 gennaio 1932<sup>25</sup> della legge federale del 5 giugno 1931 per la protezione degli stemmi pubblici e di altri segni pubblici;
26. Ordinanza del 27 ottobre 1982<sup>26</sup> concernente i soccorsi alle famiglie dei militari che subiscono pene d'arresto fuori servizio;
27. Ordinanza del 29 maggio 2002<sup>27</sup> che promuove l'impiego delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione nelle scuole;
28. Regolamento organico della Fondazione Berset-Müller, del 12 marzo 1934<sup>28</sup>;
29. Regolamento del 12 marzo 1934<sup>29</sup> pei ricoverati della Fondazione Berset-Müller;
30. Regolamento del 10 gennaio 1902<sup>30</sup> per la cassa e la contabilità della Fondazione Berset-Müller;
31. Ordinanza del 7 maggio 1997<sup>31</sup> concernente provvedimenti intesi a migliorare l'offerta di posti di tirocinio per gli anni di formazione professionale 1997, 1998 e 1999 (Ordinanza sui posti di tirocinio);
32. Ordinanza del 27 ottobre 1999<sup>32</sup> concernente contributi per provvedimenti intesi a migliorare l'offerta di posti di tirocinio e a sviluppare la formazione professionale (2a ordinanza sui posti di tirocinio);
33. Decreto del Consiglio federale del 17 settembre 1954<sup>33</sup> concernente la partecipazione dei cittadini del Liechtenstein agli esami professionali superiori organizzati nella Svizzera;
34. Ordinanza del 30 novembre 1992<sup>34</sup> sugli aiuti finanziari alle scuole superiori di lavoro sociale;

- 22 CS **9** 157
- 23 RU **1987** 405
- 24 RU **1993** 1839
- 25 CS **2** 926
- 26 RU **1982** 1950
- 27 RU **2002** 2063
- 28 CS **4** 24; RU **1948** 1166
- 29 CS **4** 28; RU **1948** 1166
- 30 CS **4** 31
- 31 RU **1997** 1139, **1998** 1822
- 32 RU **1999** 3528
- 33 RU **1954** 913, **1998** 1822
- 34 RU **1993** 9

35. Ordinanza del 20 giugno 1983<sup>35</sup> sull'esecuzione sperimentale di rilevazioni rappresentative presso le famiglie;
36. Ordinanza del 25 novembre 1992<sup>36</sup> concernente l'inchiesta svizzera sulla formazione permanente;
37. Ordinanza del 20 agosto 1986<sup>37</sup> sulla rilevazione federale degli impianti ginnici e sportivi;
38. Ordinanza del 23 dicembre 1992<sup>38</sup> concernente una rilevazione statistica sul trasporto di merci nel 1993;
39. Ordinanza del 9 luglio 1975<sup>39</sup> sull'ampliamento della statistica del mercato del lavoro;
40. Decreto del Consiglio federale del 5 luglio 1972<sup>40</sup> concernente un'indagine sulla produzione e sui costi delle imprese;
41. Ordinanza del 31 marzo 1993<sup>41</sup> concernente la rilevazione del 1993 sulla ricerca e lo sviluppo nelle imprese private;
42. Ordinanza del 3 novembre 1999<sup>42</sup> sulla soppressione dello Stato maggiore della difesa e del Consiglio della difesa;
43. Regolamento del 7 maggio 1895<sup>43</sup> per l'amministrazione del Fondo Herzog;
44. Ordinanza del 25 novembre 1987<sup>44</sup> sulla protezione civile nell'Amministrazione federale e nei Tribunali federali (OPCA);
45. Ordinanza del 6 luglio 1983<sup>45</sup> che mette parzialmente in vigore la legge sull'approvvigionamento del Paese;
46. Ordinanza del 7 maggio 1986<sup>46</sup> sull'entrata in vigore integrale della legge sull'approvvigionamento del Paese;
47. Ordinanza del 6 luglio 1983<sup>47</sup> concernente la costituzione di scorte obbligatorie di combustibili minerali solidi;
48. Ordinanza del 6 luglio 1983<sup>48</sup> concernente la costituzione di scorte obbligatorie di lubrificanti;
49. Ordinanza del 28 dicembre 1939<sup>49</sup> d'esecuzione della legge che istituisce un libro del debito della Confederazione;

35 RU **1983** 623

36 RU **1992** 2484

37 RU **1986** 1455

38 RU **1993** 194

39 RU **1975** 1325

40 RU **1972** 1745

41 RU **1993** 1358

42 RU **2000** 66

43 CS **5** 149

44 RU **1987** 1615, **1988** 1342

45 RU **1983** 949

46 RU **1986** 811 1563

47 RU **1983** 1012, **1998** 479

48 RU **1983** 1015, **1994** 724, **1995** 2624, **2002** 2672

49 CS **6** 13; RU **1989** 2348

50. Ordinanza del 5 settembre 1995<sup>50</sup> concernente il finanziamento delle attività di cooperazione transfrontaliera dei Cantoni e delle regioni nell'ambito dell'iniziativa comunitaria INTERREG II per il periodo 1995–1999 (Ordinanza INTERREG II);
51. Ordinanza del 4 novembre 1987<sup>51</sup> concernente l'entrata in vigore della legge sulla tariffa delle dogane;
52. Decreto del Consiglio federale del 4 febbraio 1966<sup>52</sup> concernente la concessione di agevolzze fiscali alle birrerie indigene;
53. Decreto del Consiglio federale del 22 dicembre 1967<sup>53</sup> concernente l'entrata in vigore degli abbattimenti dei dazi e delle tasse, stabiliti nell'ambito della VI Conferenza commerciale e tariffale del GATT (Negoziato Kennedy);
54. Decreto del Consiglio federale del 22 dicembre 1967<sup>54</sup> concernente l'entrata in vigore anticipata di taluni abbattimenti daziari stabiliti nell'ambito della VI Conferenza commerciale e tariffale del GATT (Negoziato Kennedy);
55. Decreto del Consiglio federale del 4 febbraio 1970<sup>55</sup> che anticipa l'applicazione delle aliquote doganali adottate dalla VI Conferenza commerciale e tariffale del GATT (Negoziato Kennedy);
56. Decreto del Consiglio federale del 20 dicembre 1972<sup>56</sup> sui dazi per gli orologi e le loro parti;
57. Decreto del Consiglio federale del 3 luglio 1968<sup>57</sup> concernente l'esecuzione degli accordi conclusi nel quadro del Negoziato Kennedy;
58. Decreto del Consiglio federale del 22 dicembre 1967<sup>58</sup> concernente l'approvazione e l'applicazione degli accordi non tariffali conclusi nell'ambito della VI Conferenza commerciale e tariffale del GATT (Negoziato Kennedy);
59. Ordinanza del 10 dicembre 1979<sup>59</sup> concernente l'entrata in vigore degli abbattimenti di dazio, stabiliti nell'ambito del protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
60. Ordinanza del 1° dicembre 1980<sup>60</sup> concernente l'entrata in vigore della seconda fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita nell'ambito del protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;

50 RU **1995** 4089, **2000** 187  
51 RU **1987** 2309, **2007** 1469  
52 RU **1966** 416  
53 RU **1967** 1956, **1968** 1656, **1973** 53  
54 RU **1967** 2028, **1970** 137  
55 RU **1970** 137  
56 RU **1973** 53  
57 RU **1968** 804  
58 RU **1967** 2024  
59 RU **1979** 2634, **1980** 1033  
60 RU **1980** 1894

61. Ordinanza del 7 dicembre 1981<sup>61</sup> concernente l'entrata in vigore della terza fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita nell'ambito del protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
62. Ordinanza del 7 dicembre 1981<sup>62</sup> concernente l'entrata in vigore della terza fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita nell'ambito del protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
63. Ordinanza del 6 dicembre 1982<sup>63</sup> concernente l'entrata in vigore della quarta fase di riduzioni dell'aliquota di dazio, stabilita nell'ambito del protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
64. Ordinanza del 5 dicembre 1983<sup>64</sup> concernente l'entrata in vigore della quinta fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita dal Protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
65. Ordinanza del 9 maggio 1984<sup>65</sup> concernente l'entrata in vigore della sesta fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita nell'ambito del Protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
66. Ordinanza del 3 dicembre 1984<sup>66</sup> concernente l'entrata in vigore della settima fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita nell'ambito del Protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
67. Decreto del Consiglio federale del 21 dicembre 1962<sup>67</sup> concernente la messa in vigore e l'esecuzione degli accordi tariffali conclusi con gli Stati Uniti d'America e la Comunità economica europea;
68. Decreto del Consiglio federale del 9 aprile 1952<sup>68</sup> concernente l'esecuzione dell'accordo doganale tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica federale di Germania;
69. Ordinanza del 9 novembre 1994<sup>69</sup> concernente l'entrata in vigore della modificazione della legge federale sulla tassa d'esenzione dal servizio militare;
70. Regolamento degli uffici locali di vigilanza sulle distillerie, del 29 gennaio 1965<sup>70</sup>;
71. Ordinanza del 2 giugno 1997<sup>71</sup> sulla promozione degli investimenti privati nel settore dell'energia (Ordinanza sugli investimenti nell'energia);
72. Ordinanza del 23 dicembre 1971<sup>72</sup> sull'esportazione dell'energia elettrica;

61 RU **1981** 1945

62 RU **1982** 184

63 RU **1982** 2108

64 RU **1983** 1715

65 RU **1984** 616

66 RU **1984** 1362

67 RU **1962** 1770

68 RU **1952** 414

69 RU **1994** 2784

70 RU **1965** 108

71 RU **1997** 1388

72 RU **1971** 1873

73. Ordinanza del 26 marzo 1957<sup>73</sup> concernente l'esecuzione dell'accordo di cooperazione tra il Governo svizzero e il Governo degli Stati Uniti d'America per l'uso pacifico dell'energia nucleare;
74. Ordinanza del 14 dicembre 1992<sup>74</sup> sui provvedimenti amministrativi concernenti le infrazioni al sistema delle eccedenze previsto nell'accordo di transito e nella relativa convenzione amministrativa (OIST);
75. Decreto del Consiglio federale del 2 luglio 1975<sup>75</sup> concernente l'entrata in vigore delle disposizioni modificate della Legge sulla circolazione stradale;
76. Ordinanza del Consiglio federale del 22 ottobre 1986<sup>76</sup> sull'emissione di gas di scarico degli autoveicoli leggeri (OEA 1);
77. Ordinanza del Consiglio federale del 22 ottobre 1986<sup>77</sup> sull'emissione di gas di scarico dei motocicli (OEA 3);
78. Decreto del Consiglio federale del 12 aprile 1935<sup>78</sup> concernente il libretto fiscale internazionale previsto dalla Convenzione del 30 marzo 1931 sul regime fiscale degli autoveicoli esteri;
79. Ordinanza del 13 giugno 1994<sup>79</sup> concernente la tassa d'entrata sui veicoli a motore pesanti provenienti dalla Slovenia;
80. Decreto del Consiglio federale del 28 agosto 1953<sup>80</sup> sulle imprese di girobus;
81. Decreto del Consiglio federale del 12 marzo 1976<sup>81</sup> concernente la messa in vigore parziale della legge federale sulla navigazione interna;
82. Decreto del Consiglio federale dell'8 novembre 1978<sup>82</sup> che mette integralmente in vigore la legge federale sulla navigazione interna;
83. Decreto del Consiglio federale del 17 marzo 1976<sup>83</sup> che mette in vigore l'ordinanza per la navigazione sul lago di Costanza;
84. Decreto del Consiglio federale del 3 marzo 1903<sup>84</sup> concernente prescrizioni di polizia uniformi per il trasporto del bestiame sul lago di Costanza;
85. Ordinanza 1 del 22 dicembre 1999<sup>85</sup> sulle condizioni relative alla messa in servizio di navi della navigazione renana e le misure per il promovimento della navigazione renana;

73 RU **1957** 267

74 RU **1993** 1375

75 RU **1975** 1268

76 RU **1986** 1836, **1987** 1168, **1990** 1488, **1993** 3127, **1994** 167, **1995** 4425, **1998** 1796

77 RU **1986** 1878, **1988** 636, **1995** 4425, **1998** 1796

78 CS 7 634; RU **1998** 1796

79 RU **1994** 1398 1591

80 RU **1953** 911

81 RU **1976** 744

82 RU **1979** 336

83 RU **1976** 1337

84 CS 7 443

85 RU **2000** 11

86. Ordinanza 2 del 20 dicembre 1999<sup>86</sup> sulle condizioni relative alla messa in servizio di navi della navigazione renana e le misure per il promovimento della navigazione renana;
87. Ordinanza 3 del 20 dicembre 1999<sup>87</sup> sulle condizioni relative alla messa in servizio di navi della navigazione renana e le misure per il promovimento della navigazione renana;
88. Ordinanza del 10 gennaio 1973<sup>88</sup> concernente il trasporto marittimo di merci pericolose;
89. Ordinanza del 26 novembre 1975<sup>89</sup> relativa alla legge sul lavoro, intesa a ridurre la durata massima della settimana lavorativa per singoli gruppi d'aziende e di lavoratori;
90. Ordinanza del 30 ottobre 1991<sup>90</sup> concernente l'entrata in vigore dell'articolo 42 capoverso 1 della legge sul collocamento e il personale a prestito;
91. Ordinanza del 26 giugno 1991<sup>91</sup> concernente provvedimenti speciali per il promovimento di nuove tecniche di fabbricazione integrata mediante calcolatore;
92. Ordinanza del 28 novembre 1983<sup>92</sup> concernente l'adesione tardiva all'assicurazione AVS/AI facoltativa delle mogli di Svizzeri all'estero assicurati obbligatoriamente;
93. Ordinanza del 16 agosto 1978<sup>93</sup> per un'indagine sulle istituzioni di previdenza professionale vecchiaia, superstiti e invalidità;
94. Ordinanza del 29 giugno 1983<sup>94</sup> concernente l'entrata in vigore e l'introduzione della legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità;
95. Ordinanza del 12 aprile 1995<sup>95</sup> concernente l'entrata in vigore e l'introduzione della legge federale del 18 marzo 1994 sull'assicurazione malattie;
96. Ordinanza del 20 settembre 1982<sup>96</sup> concernente l'entrata in vigore e l'attuazione della legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni;
97. Ordinanza del 21 dicembre 1962<sup>97</sup> concernente la prevenzione degli infortuni alle molatrici;

86 RU **2000** 15

87 RU **2000** 17

88 RU **1973** 127

89 RU **1975** 2343

90 RU **1991** 2373

91 RU **1991** 1418

92 RU **1984** 103

93 RU **1978** 1278

94 RU **1983** 827

95 RU **1995** 1367

96 RU **1982** 1724

97 RU **1962** 1828, **2002** 3935



98. Ordinanza del 28 aprile 1971<sup>98</sup> concernente la prevenzione degli infortuni nella lavorazione e nel trattamento meccanico del legno e di altri materiali organici solidi;
99. Ordinanza 94 del 27 settembre 1993<sup>99</sup> concernente l'adeguamento delle indennità di perdita di guadagno all'evoluzione dei salari;
100. Ordinanza del 31 agosto 1983<sup>100</sup> concernente l'entrata in vigore integrale della legge sull'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione;
101. Ordinanza del 5 novembre 2003<sup>101</sup> concernente i provvedimenti nell'agricoltura in seguito alla siccità del 2003 (Ordinanza sulla siccità);
102. Ordinanza del 22 novembre 1995<sup>102</sup> concernente gli aiuti finanziari a favore delle albicocche vallesane;
103. Ordinanza del 25 giugno 2003<sup>103</sup> sulla concessione di contributi per la destinazione di parte del raccolto d'uva del 2003 all'elaborazione di prodotti analcolici o a basso tenore alcolico;
104. Ordinanza del 26 giugno 2002<sup>104</sup> sulla concessione di contributi per la salvaguardia dei vigneti svizzeri nel 2003;
105. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>105</sup> concernente l'assegnazione di contributi ai costi per l'eliminazione dei rifiuti di origine animale nel 2004;
106. Decreto del Consiglio federale del 22 maggio 1962<sup>106</sup> sulle esposizioni e fiere;
107. Ordinanza del 22 dicembre 1993<sup>107</sup> sull'esportazione e il transito di prodotti;
108. Ordinanza d'esecuzione del 22 dicembre 1967<sup>108</sup> del decreto federale che costituisce un fondo a favore delle istituzioni ausiliarie dell'artigianato e del commercio;
109. Ordinanza del 7 maggio 1997<sup>109</sup> sul mantenimento della qualità degli impianti dell'infrastruttura pubblica (Ordinanza sull'aiuto agli investimenti);
110. Ordinanza d'esecuzione dell'8 dicembre 1958<sup>110</sup> del decreto federale concernente un aiuto straordinario agli Svizzeri all'estero e rimpatriati vittime della guerra dal 1939 al 1945;

98 RU **1971** 466

99 RU **1993** 2931

100 RU **1983** 1204

101 RU **2003** 4045 4883 5321

102 RU **1995** 4924

103 RU **2003** 2000

104 RU **2002** 1943

105 RU **2003** 4955

106 RU **1962** 471, **1999** 704, **2000** 187

107 RU **1994** 426 2806, **1995** 5651, **1997** 1704, **2000** 187

108 RU **1967** 2077, **1978** 301

109 RU **1997** 1146, **2000** 187

110 RU **1958** 1123, **1967** 71

111. Ordinanza del 13 febbraio 1959<sup>111</sup> concernente la Commissione per le indennità anticipate agli Svizzeri vittime della persecuzione nazionalsocialista;
112. Ordinanza del 25 giugno 1997<sup>112</sup> concernente le ricerche storiche e giuridiche sulla sorte degli averi giunti in Svizzera a causa del regime nazionalsocialista.

## II

I seguenti atti normativi dipartimentali sono abrogati:

1. Disposizioni del Dipartimento delle poste e delle ferrovie del 10 settembre 1919<sup>113</sup> concernenti l'introduzione della numerazione delle ore da 0 a 24;
2. Ordinanza del 6 giugno 1994<sup>114</sup> sulle indennità da corrispondere ai membri delle commissioni di ricorso del Dipartimento federale dell'interno che esercitano la funzione a tempo parziale;
3. Ordinanza del DFGP del 15 ottobre 2003<sup>115</sup> sulle tasse per estratti del casellario giudiziale a persone private;
4. Ordinanza del 17 luglio 1990<sup>116</sup> concernente provvedimenti speciali in favore del perfezionamento professionale;
5. Ordinanza del 26 novembre 1990<sup>117</sup> concernente gli stipendi, le diarie e le indennità computabili per i contributi federali nel campo della formazione professionale (Ordinanza computo);
6. Ordinanza del 13 settembre 1983<sup>118</sup> concernente il Consiglio dell'Istituto pedagogico svizzero di formazione professionale;
7. Ordinanza del 13 settembre 1983<sup>119</sup> concernente le assenze durante gli studi all'Istituto pedagogico svizzero di formazione professionale (Disciplinamento delle assenze);
8. Ordinanza del DFE del 28 agosto 1967<sup>120</sup> concernente le spese computabili della Scuola del Circolo commerciale svizzero in Parigi;
9. Ordinanza del 5 maggio 1987<sup>121</sup> concernente gli esami esterni per economisti aziendali;

<sup>111</sup> RU **1959** 124

<sup>112</sup> RU **1997** 1620

<sup>113</sup> CS **7** 109

<sup>114</sup> RU **1994** 1460

<sup>115</sup> RU **2003** 4259

<sup>116</sup> RU **1990** 1292, **1998** 1833

<sup>117</sup> RU **1990** 2005

<sup>118</sup> RU **1983** 1259, **1998** 1833

<sup>119</sup> RU **1983** 1261

<sup>120</sup> RU **1967** 1208

<sup>121</sup> RU **1987** 1130, **1998** 1833, **2006** 4705

10. Ordinanza dell'8 ottobre 1980<sup>122</sup> concernente le esigenze minime per il riconoscimento di scuole tecniche superiori;
11. Ordinanza dell'8 ottobre 1980<sup>123</sup> concernente taluni titoli conferiti ai diplomati delle scuole tecniche superiori (Ordinanza sui titoli STS);
12. Ordinanza del 1° giugno 1982<sup>124</sup> concernente le esigenze minime per il riconoscimento di scuole superiori per i quadri dell'economia e dell'amministrazione;
13. Ordinanza del 22 dicembre 1993<sup>125</sup> sul conferimento retroattivo del titolo di «ingegnere STS» ai diplomati della Scuola tecnica di agricoltura tropicale;
14. Ordinanza del 18 dicembre 1995<sup>126</sup> sulle esigenze minime per la formazione impartita nelle scuole superiori di lavoro sociale;
15. Ordinanza del 30 novembre 1993<sup>127</sup> concernente il calcolo dei sussidi di base secondo la legge sull'aiuto alle università (Ordinanza sui sussidi di base);
16. Ordinanza del 9 luglio 1991<sup>128</sup> concernente i provvedimenti atti a promuovere il mutuo riconoscimento degli studi e la mobilità in Svizzera;
17. Ordinanza del 14 settembre 1983<sup>129</sup> sull'Archivio federale dei monumenti storici;
18. Ordine di priorità del 29 giugno 1994<sup>130</sup> in materia di conservazione dei monumenti storici;
19. Ordine di priorità del 30 giugno 1993<sup>131</sup> in materia di protezione del paesaggio;
20. Ordinanza del DDPS del 27 giugno 1979<sup>132</sup> concernente lo statuto e il comportamento dei militari (OSM 80);
21. Ordinanza del DFE del 1° aprile 1981<sup>133</sup> concernente la dispensa dal servizio di protezione civile in tempo di servizio attivo;
22. Ordinanza del DFE del 4 luglio 1968<sup>134</sup> concernente il rilascio dei certificati per lo sdoganamento di taluni prodotti svizzeri nella Comunità economica europea;

122 RU **1980** 1691, **1993** 317, **1998** 1833

123 RU **1980** 1697

124 RU **1982** 1219, **1990** 391, **1994** 312, **1998** 1833

125 RU **1994** 314

126 RU **1996** 895

127 RU **1993** 3305

128 RU **1991** 1967

129 RU **1983** 1309

130 RU **1994** 1619

131 RU **1993** 2025, **1994** 296

132 RU **1980** 16, **1992** 1270, **1995** 170

133 RU **1981** 400

134 RU **1968** 815

23. Ordinanza del 12 gennaio 1998<sup>135</sup> sul calcolo dei contributi federali nel quadro dell'ordinanza sugli investimenti nell'energia;
24. Ordinanza del DFF del 5 giugno 2001<sup>136</sup> sull'indennizzo dei Cantoni per la concessione delle autorizzazioni relative ai viaggi dei veicoli;
25. Ordinanza n. 1 del DFE del 22 marzo 1967<sup>137</sup> concernente il servizio di collocamento (Collocamento a cura del servizio pubblico di lavoratori stranieri senza permesso di domicilio);
26. Ordinanza del 10 dicembre 1982<sup>138</sup> sui sussidi d'arredamento ad istituzioni per anziani;
27. Ordinanza del 9 novembre 1988<sup>139</sup> concernente la retribuzione dei membri delle commissioni dell'assicurazione per l'invalidità;
28. Ordinanza del 26 gennaio 1998<sup>140</sup> concernente la determinazione dei limiti di assegnazione cantonali 1998 per l'aiuto agli investimenti nelle regioni montane;
29. Ordinanza del 17 giugno 2003<sup>141</sup> che fissa i contributi versati dalla Confederazione per la lana indigena della tosatura primaverile 2003;
30. Ordinanza del 3 dicembre 2003<sup>142</sup> che fissa i contributi versati dalla Confederazione per la lana indigena della tosatura autunnale 2003;
31. Ordinanza del DFE del 14 novembre 1995<sup>143</sup> sull'esportazione e il transito di prodotti.

### III

I seguenti atti normativi degli Uffici e di altri servizi federali sono abrogati:

1. Ordinanza del 15 ottobre 1980<sup>144</sup> concernente il programma minimo dei corsi di formazione per maestri di tirocinio;
2. Regolamento del 28 ottobre 1895<sup>145</sup> concernente il conferimento di premi e di sussidi sulla fondazione Kern della Scuola politecnica svizzera;
3. Regolamento del 19 novembre 1955<sup>146</sup> concernente il conferimento di borse sul Fondo Châtelain della Scuola politecnica federale;

<sup>135</sup> RU **1998** 678

<sup>136</sup> RU **2001** 1677

<sup>137</sup> RU **1967** 758

<sup>138</sup> RU **1983** 16

<sup>139</sup> RU **1988** 2008, **1993** 87

<sup>140</sup> RU **1998** 643

<sup>141</sup> RU **2003** 2003

<sup>142</sup> RU **2003** 4945

<sup>143</sup> RU **1995** 5653, **1996** 2112

<sup>144</sup> RU **1980** 1518

<sup>145</sup> CS **4** 178; RU **1977** 1942

<sup>146</sup> RU **1975** 1706

4. Prescrizioni generali del 6 giugno 1988<sup>147</sup> di servizio e tariffe della Direzione generale delle PTT concernenti il servizio degli autopostali (A 2);
5. Regolamento del 15 novembre 1956<sup>148</sup> sul servizio a bordo delle navi svizzere;
6. Prescrizioni C 1 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1996<sup>149</sup> (Rapporto di servizio dei funzionari PTT);
7. Prescrizioni C 2 della Direzione generale delle PTT del 1° settembre 1992<sup>150</sup> (Rapporto di servizio, reclutamento e formazione di base nelle professioni che richiedono un tirocinio dell'Azienda delle PTT);
8. Prescrizioni C 3 della Direzione generale delle PTT del 1° aprile 1993<sup>151</sup> (Rapporto di servizio dei burocrati e delle burocrate);
9. Prescrizioni C 4 della Direzione generale delle PTT del 1° ottobre 1994<sup>152</sup> (Istruzione, esami, qualificazioni e perfezionamento professionale del personale PTT [eccetto il personale a tirocinio]);
10. Prescrizioni C 6 della Direzione generale delle PTT del 1° luglio 1989<sup>153</sup> (Rapporto di servizio del personale ausiliario PTT);
11. Prescrizioni C 7 della Direzione generale delle PTT del 1° aprile 1993<sup>154</sup> (Rapporto di servizio del personale occupato negli uffici postali rurali);
12. Prescrizioni C 8 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1985<sup>155</sup> (Rapporto di servizio dei distributori di espressi e di telegrammi);
13. Prescrizioni C 9 della Direzione generale delle PTT del 1° giugno 1982<sup>156</sup> (Rapporto contrattuale degli assuntori postali e rapporto di servizio dei conducenti degli assuntori postali);
14. Prescrizioni C 10 della Direzione generale delle PTT del 1° luglio 1990<sup>157</sup> (Rapporto di servizio del personale di pulizia);
15. Prescrizioni C 11 della Direzione generale delle PTT del 1° maggio 1980<sup>158</sup> (Divisa di servizio);
16. Prescrizioni C 14 della Direzione generale delle PTT del 16 luglio 1985<sup>159</sup> (Malattie, infortuni, sicurezza sul lavoro);

147 RU **1989** 500

148 RU **1956** 1532

149 RU **1996** 2127

150 RU **1996** 2127

151 RU **1996** 2127

152 RU **1996** 2127

153 RU **1996** 2127

154 RU **1996** 2127

155 RU **1996** 2127

156 RU **1996** 2127

157 RU **1996** 2127

158 RU **1996** 2127

159 RU **1996** 2127

17. Prescrizioni C 15 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1989<sup>160</sup> (Prescrizioni concernenti le nomine e le promozioni nell'Azienda delle PTT);
18. Prescrizioni C 17 della Direzione generale delle PTT del 1° aprile 1994<sup>161</sup> (Apprezzamento periodico del personale e preparazione dei quadri);
19. Prescrizioni C 20 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1976<sup>162</sup> (Regolamento concernente il diritto alla consultazione nell'Azienda delle PTT);
20. Prescrizioni C 21 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1973<sup>163</sup> (Durata del lavoro nell'esercizio);
21. Prescrizioni C 25 della Direzione generale delle PTT del 1° luglio 1988<sup>164</sup> (Regolamento concernente le prestazioni di previdenza dell'Azienda delle PTT);
22. Prescrizioni C 27 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1995<sup>165</sup> (Sostegno finanziario alle società del personale delle PTT);
23. Ordinanza delle PTT del 24 aprile 1992<sup>166</sup> sulle tasse;
24. Ordinanza dell'azienda delle PTT del 15 agosto 1995<sup>167</sup> sulle tasse, i tassi d'interesse e gli importi massimi del traffico dei pagamenti;
25. Ordinanza del 23 ottobre 1992<sup>168</sup> sul programma dei corsi di formazione e sull'esame di maestra/maestro di tirocinio in economia domestica.

#### IV

I seguenti atti normativi del Consiglio federale sono modificati come segue:

### **1. Ordinanza del 20 settembre 2002<sup>169</sup> sui documenti d'identità dei cittadini svizzeri (Ordinanza sui documenti d'identità, ODI)**

#### *Art. 54 cpv. 1*

<sup>1</sup> Contro le decisioni delle autorità cantonali competenti può essere interposto ricorso conformemente al diritto cantonale. Le decisioni cantonali di ultima istanza sono impugnabili con ricorso dinanzi al Tribunale federale.

<sup>160</sup> RU 1996 2127

<sup>161</sup> RU 1996 2127

<sup>162</sup> RU 1996 2127

<sup>163</sup> RU 1996 2127

<sup>164</sup> RU 1996 2127

<sup>165</sup> RU 1996 2127

<sup>166</sup> RU 1993 1064, 1998 64

<sup>167</sup> RU 1995 4655

<sup>168</sup> RU 1993 197

<sup>169</sup> RS 143.11

## **2. Ordinanza dell'8 settembre 1999<sup>170</sup> relativa alla legge federale sull'archiviazione (Ordinanza sull'archiviazione, OLA<sub>r</sub>)**

*Art. 7 cpv. 2*

<sup>2</sup> Le altre persone di diritto pubblico o privato di cui all'articolo 1 capoverso 1 lettera h della legge e all'articolo 2 capoverso 3 della presente ordinanza, per quanto esse adempiano compiti federali d'esecuzione a loro affidati, il Tribunale penale federale, il Tribunale amministrativo federale e le commissioni federali di ricorso e di arbitrato di cui all'articolo 1 capoverso 1 lettera d della legge (Allegato 1) comunicano all'Archivio federale se intendono archiviare in maniera autonoma i loro documenti.

*Allegato 1 lett. e*

### **e. Commissioni federali di ricorso e di arbitrato**

- Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini
- Commissione di arbitrato in materia ferroviaria
- Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR)

## **3. Ordinanza del 24 maggio 1978<sup>171</sup> sui diritti politici**

*Sostituzione di espressioni*

*Nel titolo prima dell'articolo 27a e negli articoli 27a, 27b, 27c, 27d, 27o, 27p e 27q l'espressione «prove pilota» è sostituita con «prove».*

*Art. 7*

*Abrogato*

*Art. 8 cpv. 3*

<sup>3</sup> Il Consiglio federale può autorizzare un Cantone, su domanda giustificata, a modificare i moduli. La domanda dev'essere presentata entro il 1° gennaio dell'anno dell'elezione. Le modificazioni autorizzate non devono più essere approvate.

*Art. 8c cpv. 3 secondo periodo, art. 8d cpv. 2 secondo periodo, sezione 6 (art. 27) e disposizioni finali della modificazione del 26 febbraio 1997*

*Abrogati*

<sup>170</sup> RS 152.11

<sup>171</sup> RS 161.11

#### **4. Ordinanza del 16 ottobre 1991<sup>172</sup> sui diritti politici degli Svizzeri all'estero**

*Art. 1 cpv. 4*

*Concerne solo il testo tedesco*

#### **5. Ordinanza del 25 novembre 1998<sup>173</sup> sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA)**

*Art. 6 cpv. 1 lett. e*

<sup>1</sup> L'Amministrazione federale si compone delle seguenti unità amministrative:

- e. le commissioni di autorità, nonché altre unità amministrativamente aggregate;

#### **6. Ordinanza del 30 settembre 1996<sup>174</sup> sullo statuto del personale dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (OPer-IPI)**

*Art. 3 cpv. 2*

*Abrogato*

*Art. 21* Congedo maternità

L'impiegata ha diritto a 98 giorni di congedo maternità pagato, rispettivamente a quattro mesi dal 3° anno d'impiego; determinante è la data del parto. Immediatamente prima del parto l'impiegata può prendere al massimo un mese del suo congedo.

*Art. 26* Obbligo del segreto e di fedeltà

In virtù dei contratti d'assunzione, gli impiegati sono tenuti nei confronti della Confederazione al segreto e alla fedeltà secondo gli articoli 20, 21 capoverso 3 e 22 della legge sul personale federale.

*Art. 27 cpv. 2*

<sup>2</sup> Occorre un'autorizzazione del dipartimento competente qualora l'Istituto fosse obbligato a sporgere denuncia penale.

<sup>172</sup> RS 161.51

<sup>173</sup> RS 172.010.1

<sup>174</sup> RS 172.010.321



*Art. 29 cpv. 3*

<sup>3</sup> Il regolamento permane applicabile sino all'entrata in vigore di un nuovo regolamento riveduto.

*Art. 30 cpv. 3 e 32*

*Abrogati*

## **7. Ordinanza del 5 maggio 1999<sup>175</sup> sull'organizzazione della Cancelleria federale (OrgCaF)**

*Art. 15*

*Abrogato*

## **8. Regolamento del servizio diplomatico e consolare svizzero, del 24 novembre 1967<sup>176</sup>**

*Art. 31*

*Abrogato*

## **9. Regolamento del 30 ottobre 1917<sup>177</sup> concernente il pegno sul bestiame**

*Art. 2 cpv. 4*

<sup>4</sup> I ricorsi contro le decisioni prese in ultima istanza cantonale sono retti dalle disposizioni generali sull'amministrazione della giustizia federale.

*Art. 5 cpv. 2 e 3*

<sup>2</sup> I ricorsi contro le decisioni prese in ultima istanza cantonale sono retti dalle disposizioni generali sull'amministrazione della giustizia federale.

<sup>3</sup> Le decisioni prese in ultima istanza cantonale sono notificate all'Ufficio federale di giustizia. Contro tali decisioni quest'ultimo può interporre ricorso dinanzi al Tribunale federale.

<sup>175</sup> RS 172.210.10

<sup>176</sup> RS 191.1

<sup>177</sup> RS 211.423.1

**10. Ordinanza del 29 giugno 1988<sup>178</sup> concernente il promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero (Ordinanza sull'istruzione degli Svizzeri all'estero, OISE)**

*Art. 19 cpv. 2 e 3*

*Abrogati*

**11. Regolamento della «Fondazione Gleyre» (Legato Strohl-Fern), del 25 gennaio 1949<sup>179</sup>**

*Art. 2 cpv. 1*

<sup>1</sup> Il capitale di tale fondo, che dal 1931 importa 500 000 franchi, è amministrato dall'Ufficio federale della cultura. Conformemente agli scopi determinati dal presente regolamento (art. 3 e 5), i suoi interessi sono tenuti a disposizione della «Commissione della Fondazione Gleyre» la quale è posta sotto la vigilanza del Consiglio federale (Dipartimento federale dell'interno).

*Art. 7 cpv. 2, 12 lett. b–e, 17 cpv. 2, 18 cpv. 2 e 3*

*Abrogati*

**12. Ordinanza del 26 gennaio 2005<sup>180</sup> sulla Commissione di vigilanza per l'istruzione aeronautica dei candidati all'attività di pilota militare, pilota di professione, istruttore di volo ed esploratore paracadutista**

*Art. 3 cpv. 4*

*Abrogato*

**13. Ordinanza del 10 giugno 1996<sup>181</sup> sui cavalli noleggiati per i servizi d'istruzione (OCIs)**

*Art. 42 cpv. 2*

*Abrogato*

<sup>178</sup> RS 418.01

<sup>179</sup> RS 442.12

<sup>180</sup> RS 512.272

<sup>181</sup> RS 514.43

**14. Ordinanza del 25 febbraio 1998<sup>182</sup> concernente il materiale bellico (Ordinanza sul materiale bellico, OMB)**

*Art. 25 cpv. 3*

*Abrogato*

**15. Ordinanza del 30 agosto 1995<sup>183</sup> sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (OTEO)**

*Art. 51 cpv. 3*

*Abrogato*

**16. Ordinanza del 22 agosto 1967<sup>184</sup> sul computo globale d'imposta**

*Disposizione finale della modificazione del 7 dicembre 1981*

*Abrogata*

**17. Decreto del Consiglio federale del 14 dicembre 1962<sup>185</sup> concernente i provvedimenti contro l'uso senza causa legittima delle convenzioni concluse dalla Confederazione per evitare le doppie imposizioni**

*Art. 8*

*Abrogato*

**18. Ordinanza del 25 ottobre 1995<sup>186</sup> sull'indennizzo delle perdite subite nell'utilizzazione delle forze idriche (OIFI)**

*Art. 14 cpv. 1*

<sup>1</sup> In merito a controversie derivanti dai contratti di cui all'articolo 12 decide il Tribunale amministrativo federale.

<sup>182</sup> RS 514.511

<sup>183</sup> RS 661.1

<sup>184</sup> RS 672.201

<sup>185</sup> RS 672.202

<sup>186</sup> RS 721.821

**19. Ordinanza sull'energia del 7 dicembre 1998<sup>187</sup> (OEn)**

*Art. 29*

*Abrogato*

**20. Ordinanza del 18 agosto 2004<sup>188</sup> sull'applicazione delle garanzie**

*Art. 33*

*Abrogato*

**21. Ordinanza del 5 dicembre 1983<sup>189</sup> sulla responsabilità civile in materia nucleare (ORCN)**

*Art. 11 cpv. 2, secondo periodo*

*Abrogato*

**22. Ordinanza del 30 marzo 1994<sup>190</sup> concernente gli impianti elettrici a corrente debole (Ordinanza sulla corrente debole)**

*Disposizioni finali della modificazione dell'8 dicembre 1997*

*Abrogate*

**23. Ordinanza del 9 aprile 1997<sup>191</sup> sui prodotti elettrici a bassa tensione (OPBT)**

*Art. 25*

*Abrogato*

<sup>187</sup> RS 730.01

<sup>188</sup> RS 732.12

<sup>189</sup> RS 732.441

<sup>190</sup> RS 734.1

<sup>191</sup> RS 734.26

**24. Ordinanza del 7 novembre 2001<sup>192</sup> concernente gli impianti elettrici a bassa tensione (Ordinanza sugli impianti a bassa tensione, OIBT)**

*Art. 44 cpv. 1 e 2*

*Abrogati*

**25. Ordinanza del 30 marzo 1994<sup>193</sup> sulle linee elettriche (OLEI)**

*Art. 143*

*Abrogato*

**26. Ordinanza del 2 marzo 1998<sup>194</sup> sugli apparecchi e i sistemi di protezione utilizzati in ambienti esplosivi (OASAE)**

*Art. 19 cpv. 1*

*Abrogato*

**27. Ordinanza del 6 ottobre 1986<sup>195</sup> di esecuzione dell'Accordo relativo ai servizi occasionali internazionali di trasporto di viaggiatori su strada effettuati con autobus (ASOR)**

*Art. 9*

*Abrogato*

**28. Ordinanza del 19 ottobre 1988<sup>196</sup> concernente l'esame dell'impatto sull'ambiente (OEIA)**

*Art. 24*

*Abrogato*

<sup>192</sup> RS 734.27

<sup>193</sup> RS 734.31

<sup>194</sup> RS 734.6

<sup>195</sup> RS 741.618

<sup>196</sup> RS 814.011

**29. Ordinanza del 27 giugno 1990<sup>197</sup> che designa le organizzazioni di protezione dell'ambiente nonché di protezione della natura e del paesaggio legittimate a ricorrere (ODO)**

*Art. 4*

*Abrogato*

**30. Ordinanza del 16 dicembre 1985<sup>198</sup> contro l'inquinamento atmosferico (OIAT)**

*Art. 40 e disposizioni finali delle modifiche del 20 novembre 1991, del 15 dicembre 1997 e del 25 agosto 1999*

*Abrogati*

**31. Ordinanza del 15 dicembre 1986<sup>199</sup> contro l'inquinamento fonico (OIF)**

*Art. 44 cpv. 2*

<sup>2</sup> I gradi di sensibilità devono essere assegnati al momento della delimitazione o della modificazione delle zone d'utilizzazione oppure in occasione di modificazioni del regolamento edile.

*Art. 49*

*Abrogato*

**32. Ordinanza tecnica sui rifiuti, del 10 dicembre 1990<sup>200</sup> (OTR)**

*Art. 48–50, 52 e 53a–57*

*Abrogati*

<sup>197</sup> RS 814.076

<sup>198</sup> RS 814.318.142.1

<sup>199</sup> RS 814.41

<sup>200</sup> RS 814.600

**33. Ordinanza del 5 luglio 2000<sup>201</sup> sugli imballaggi per bevande (OIB)**

*Art. 22 cpv. 2*

*Abrogato*

**34. Ordinanza del 23 dicembre 1999<sup>202</sup> sulla protezione dalle radiazioni non ionizzanti (ORNI)**

*Art. 20*

*Abrogato*

*Allegato 1 n. 41*

Le disposizioni del presente numero si applicano alle installazioni domestiche giusta l'articolo 14 della legge del 24 giugno 1902<sup>203</sup> sugli impianti elettrici, ad esclusione degli apparecchi allacciati in modo fisso come pure di quelli fissi inseriti.

**35. Ordinanza del 25 agosto 1999<sup>204</sup> sull'utilizzazione di organismi in sistemi chiusi (Ordinanza sull'impiego confinato, OIConf)**

*Art. 30*

*Abrogato*

**36. Ordinanza dell'8 dicembre 1997<sup>205</sup> sul controllo delle derrate alimentari nell'esercito (OCDAE)**

*Art. 8*

*Abrogato*

<sup>201</sup> RS 814.621

<sup>202</sup> RS 814.710

<sup>203</sup> RS 734.0

<sup>204</sup> RS 814.912

<sup>205</sup> RS 817.45

**37. Ordinanza 1 del 10 maggio 2000<sup>206</sup> concernente la legge sul lavoro (OLL 1)**

*Art. 77 cpv. 4 e 93*

*Abrogati*

**38. Ordinanza 2 del 10 maggio 2000<sup>207</sup> concernente la legge sul lavoro (OLL 2) (Disposizioni speciali per determinate categorie di aziende e di lavoratori)**

*Art. 54*

*Abrogato*

**39. Ordinanza 3 del 18 agosto 1993<sup>208</sup> concernente la legge sul lavoro (Igiene, OLL3)**

*Art. 40*

*Abrogato*

**40. Ordinanza del 16 gennaio 1991<sup>209</sup> sul collocamento e il personale a prestito (Ordinanza sul collocamento, OC)**

*Art. 63*

*Abrogato*

**41. Ordinanza dell'11 settembre 1996<sup>210</sup> sul servizio civile (OSCi)**

*Art. 118 e 118<sup>bis</sup>*

*Abrogati*

<sup>206</sup> RS 822.111

<sup>207</sup> RS 822.112

<sup>208</sup> RS 822.113

<sup>209</sup> RS 823.111

<sup>210</sup> RS 824.01



**42. Ordinanza del 31 ottobre 1947<sup>211</sup> sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (OAVS)**

*Disposizioni finali delle modifiche del 17 giugno 1985, del 13 settembre 1995, del 29 novembre 1995 lett. a e del 16 settembre 1996*

*Abrogate*

**43. Ordinanza del 26 maggio 1961<sup>212</sup> concernente l'assicurazione facoltativa per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (OAF)**

*Disposizione finale della modificazione del 29 novembre 1995*

*Abrogata*

**44. Regolamento dell'11 ottobre 1972<sup>213</sup> del Tribunale arbitrale della Commissione federale dell'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità**

*Art. 8* Consultazione

Se la decisione del Tribunale arbitrale è impugnata davanti al Tribunale amministrativo federale, il presidente trasmette il suo parere.

**45. Ordinanza del 17 gennaio 1961<sup>214</sup> sull'assicurazione per l'invalidità (OAI)**

*Disposizioni finali delle modifiche del 21 gennaio 1987 e del 1° luglio 1987*

*Abrogate*

<sup>211</sup> RS 831.101

<sup>212</sup> RS 831.111

<sup>213</sup> RS 831.143.15

<sup>214</sup> RS 831.201

**46. Ordinanza del 15 gennaio 1971<sup>215</sup> sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (OPC-AVS/AI)**

*Disposizioni finali delle modifiche del 12 giugno 1989 lett. a cpv. 2 e b e del 26 novembre 1997 lett. b*

*Abrogate*

**47. Ordinanza del 3 ottobre 1994<sup>216</sup> sulla promozione della proprietà d'abitazioni mediante i fondi della previdenza professionale (OPPA)**

*Art. 18*

*Abrogato*

**48. Ordinanza del 3 ottobre 1994<sup>217</sup> sul libero passaggio nella previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (Ordinanza sul libero passaggio, OLP)**

*Art. 20, 23 e 23a*

*Abrogati*

**49. Ordinanza del 22 giugno 1998<sup>218</sup> sul «Fondo di garanzia LPP» (OFG)**

*Art. 29*

*Abrogato*

**50. Ordinanza del 18 aprile 1984<sup>219</sup> sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (OPP 2)**

*Art. 62 e disposizioni finali della modifica del 23 ottobre 2002*

*Abrogati*

<sup>215</sup> RS 831.301

<sup>216</sup> RS 831.411

<sup>217</sup> RS 831.425

<sup>218</sup> RS 831.432.1

<sup>219</sup> RS 831.441.1

**51. Ordinanza del 27 giugno 1995<sup>220</sup> sull'assicurazione malattie (OAMal)**

*Art. 131, 136 e disposizioni finali delle modificazioni del 17 settembre 1997, del 23 febbraio 2000, del 22 maggio 2002, del 6 giugno 2003 e del 9 novembre 2005*

*Abrogati*

**52. Ordinanza del 12 aprile 1995<sup>221</sup> sulla compensazione dei rischi nell'assicurazione malattie (OCoR)**

*Art. 17 cpv. 2 e 3 e disposizioni finali delle modificazioni del 15 giugno 1998 e del 3 dicembre 2004*

*Abrogati*

**53. Ordinanza del 3 luglio 2001<sup>222</sup> sulla riduzione dei premi nell'assicurazione malattie per beneficiari di rendite residenti in uno Stato membro della Comunità europea, in Islanda o in Norvegia (ORPMCE)**

*Art. 19*

*Abrogato*

**54. Ordinanza del 10 novembre 1993<sup>223</sup> sull'assicurazione militare (OAM)**

*Art. 37*

*Abrogato*

<sup>220</sup> RS 832.102

<sup>221</sup> RS 832.112.1

<sup>222</sup> RS 832.112.5

<sup>223</sup> RS 833.11

**55. Ordinanza del 31 agosto 1983<sup>224</sup> su l'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (Ordinanza sull'assicurazione contro la disoccupazione, OADI)**

*Art. 86 rinvio all'articolo*

(art. 62 cpv. 3 LADI)

*Disposizioni finali delle modifiche del 25 aprile 1985 e del 6 novembre 1996*

*Abrogate*

**56. Ordinanza del 12 febbraio 1986<sup>225</sup> concernente il rimborso delle spese amministrative delle casse di disoccupazione**

*Art. 7*

*Abrogato*

**57. Ordinanza del 26 novembre 1973<sup>226</sup> su prestazioni assistenziali agli Svizzeri all'estero**

*Art. 39-41*

*Abrogati*

**58. Ordinanza del 29 marzo 2000<sup>227</sup> concernente i contributi d'estivazione (Ordinanza sui contributi d'estivazione, OCEst)**

*Art. 21*

*Abrogato*

<sup>224</sup> RS 837.02

<sup>225</sup> RS 837.12

<sup>226</sup> RS 852.11

<sup>227</sup> RS 910.133

**59. Ordinanza del 22 settembre 1997<sup>228</sup> sull'agricoltura biologica e la designazione dei prodotti e delle derrate alimentari ottenuti biologicamente (Ordinanza sull'agricoltura biologica)**

*Art. 38 rubrica*

Viticultura

*Art. 38 cpv. 2, 39e e 39g*

*Abrogati*

**60. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>229</sup> concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC)**

*Art. 32*

*Abrogato*

**61. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>230</sup> concernente la consulenza agricola e in economia domestica rurale (Ordinanza sulla consulenza agricola)**

*Art. 10*

*Abrogato*

**62. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>231</sup> concernente l'importazione di prodotti agricoli (Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr)**

*Art. 30*

*Abrogato*

<sup>228</sup> RS **910.18**

<sup>229</sup> RS **914.11**

<sup>230</sup> RS **915.1**

<sup>231</sup> RS **916.01**

**63. Ordinanza del 23 novembre 2005<sup>232</sup> concernente la produzione primaria (OPPrim)**

*Art. 11*

*Abrogato*

**64. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>233</sup> concernente la determinazione dei dazi e l'importazione di cereali, alimenti per animali, paglia e merci la cui trasformazione produce residui che servono al foraggiamento (Ordinanza sull'importazione di cereali e di alimenti per animali)**

*Art. 7 e 7a*

*Abrogati*

**65. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>234</sup> concernente l'importazione e l'esportazione di verdura, frutta e prodotti della floricoltura (OIEVFF)**

*Art. 25*

*Abrogato*

**66. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>235</sup> concernente provvedimenti a favore del mercato della frutta e della verdura (Ordinanza sulla frutta e la verdura)**

*Art. 16a*

*Abrogato*

**67. Ordinanza del 28 maggio 1997<sup>236</sup> sul controllo del commercio dei vini**

*Art. 1 cpv. 3, art. 3, 15 e 16a*

*Abrogati*

<sup>232</sup> RS 916.020

<sup>233</sup> RS 916.112.211

<sup>234</sup> RS 916.121.10

<sup>235</sup> RS 916.131.11

<sup>236</sup> RS 916.146

**68. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>237</sup> concernente la produzione e la commercializzazione del materiale vegetale di moltiplicazione (Ordinanza sulle sementi)**

*Art. 23 e 23a*

*Abrogati*

**69. Ordinanza del 28 febbraio 2001<sup>238</sup> sulla protezione dei vegetali (OPV)**

*Art. 52 e disposizione finale della modifica del 20 aprile 2004*

*Abrogati*

**70. Ordinanza del 26 maggio 1999<sup>239</sup> concernente la produzione e la messa in commercio degli alimenti per animali (Ordinanza sugli alimenti per animali)**

*Disposizione finale della modifica del 26 gennaio 2005*

*Abrogata*

**71. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>240</sup> concernente l'allevamento di animali**

*Art. 32*

*Abrogato*

**72. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>241</sup> concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (Ordinanza sul bestiame da macello, OBM)**

*Art. 30–35*

*Abrogati*

<sup>237</sup> RS 916.151

<sup>238</sup> RS 916.20

<sup>239</sup> RS 916.307

<sup>240</sup> RS 916.310

<sup>241</sup> RS 916.341

**73. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>242</sup> concernente il mercato delle uova (Ordinanza sulle uova, OU)**

*Art. 10*

*Abrogato*

**74. Ordinanza del 27 giugno 1995<sup>243</sup> sulle epizoozie (OFE)**

*Art. 98 cpv. 3, terzo periodo*

*Abrogato*

**75. Ordinanza del 23 novembre 2005<sup>244</sup> concernente la banca dati sul traffico di animali (Ordinanza BDTA)**

*Art. 19 e 20*

*Abrogati*

**76. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>245</sup> concernente la dichiarazione di prodotti agricoli ottenuti mediante metodi vietati in Svizzera (Ordinanza sulle dichiarazioni agricole, ODAgr)**

*Art. 16*

*Abrogato*

**77. Ordinanza del 29 febbraio 1988<sup>246</sup> su la caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (Ordinanza sulla caccia OCP)**

*Art. 21 cpv. 1*

*Abrogato*

<sup>242</sup> RS 916.371

<sup>243</sup> RS 916.401

<sup>244</sup> RS 916.404

<sup>245</sup> RS 916.51

<sup>246</sup> RS 922.01



**78. Ordinanza del 22 novembre 1963<sup>247</sup> concernente l'Ufficio nazionale svizzero del turismo**

*Sostituzione di un'espressione*

*In tutto il testo, nonché nel titolo, l'espressione «Ufficio nazionale svizzero del turismo» è sostituita con «Svizzera Turismo», con i necessari adeguamenti grammaticali.*

*Art. 3 lett. b*

Il Consiglio federale nomina:

- b. sei membri del comitato, di cui uno in rappresentanza dell'Amministrazione generale della Confederazione e cinque che non appartengono all'Amministrazione federale;

**79. Ordinanza del 27 maggio 1924<sup>248</sup> relativa alla legge federale concernente le lotterie e le scommesse professionalmente organizzate (OLLS)**

*Art. 4*

*Abrogato*

*Titolo prima dell'art. 6*

*Abrogato*

*Art. 6–12 e 16–28*

*Abrogati*

*Titolo prima dell'art. 29*

*Abrogato*

*Art. 29–32 e 36*

*Abrogati*

*Titolo prima dell'art. 38*

*Abrogato*

<sup>247</sup> RS 935.211

<sup>248</sup> RS 935.511

*Art. 38–42, 47 e 48*

*Abrogati*

**80. Ordinanza del 24 settembre 2004<sup>249</sup> sul gioco d'azzardo e le case da gioco (Ordinanza sulle case da gioco, OCG)**

*Capitolo 13 (art. 124)*

*Abrogato*

**81. Ordinanza del 28 ottobre 1992<sup>250</sup> sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle finanze per perizie di monete svizzere**

*Art. 11 rubrica nonché cpv. 2*

Decisione sugli emolumenti

<sup>2</sup> *Abrogato*

**82. Ordinanza dell'8 maggio 1934<sup>251</sup> sul controllo del commercio in metalli preziosi e in lavori di metalli preziosi (Ordinanza sul controllo dei metalli preziosi, OCMP)**

*Art. 34 cpv. 2 quarto periodo*

*Abrogato*

**83. Ordinanza del 12 dicembre 1977<sup>252</sup> su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali**

*Art. 30*

*Abrogato*

<sup>249</sup> RS 935.521

<sup>250</sup> RS 941.11

<sup>251</sup> RS 941.311

<sup>252</sup> RS 974.01

V

I seguenti atti normativi dipartimentali sono modificati come segue:

## **1. Ordinanza del DFI del 1° dicembre 1999<sup>253</sup> sugli emolumenti dell'Archivio federale (Ordinanza sugli emolumenti ARF)**

*Art. 6 cpv. 2*

<sup>2</sup> L'assoggettato può chiedere all'Archivio federale una decisione sugli emolumenti entro 30 giorni dalla data della fatturazione.

## **2. Ordinanza dell'11 maggio 1988<sup>254</sup> concernente il Corpo svizzero per l'aiuto in caso di catastrofe**

*Titolo*

Ordinanza concernente il Corpo svizzero di aiuto umanitario

*Sostituzione di espressioni*

*In tutto il testo si procede alle seguenti sostituzioni, con i necessari adeguamenti grammaticali:*

- a. *la designazione abbreviata «Corpo» con l'abbreviazione «CSA»*
- b. *l'espressione «Direzione della cooperazione allo sviluppo e dell'aiuto umanitario» con l'abbreviazione «DSC»;*
- c. *l'abbreviazione «DSA» con «DSC»;*
- d. *l'espressione «Delegato per l'aiuto in caso di catastrofe all'estero» con la designazione abbreviata «Delegato».*

*Art. 1 cpv. 1 e 2*

<sup>1</sup> La presente ordinanza definisce lo statuto particolare del Corpo svizzero di aiuto umanitario (CSA) in seno alla Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC).

<sup>2</sup> Assicura al Delegato per l'aiuto umanitario e capo del CSA (Delegato) l'autonomia che gli è indispensabile per adempiere i suoi compiti nei limiti delle competenze di cui dispone.

<sup>253</sup> RS 172.041.15

<sup>254</sup> RS 172.211.31

*Art. 2 Mandato generale*

Il CSA esegue azioni di salvataggio, fornisce aiuto per sopravvivere, ricostruire le opere distrutte e ripristinare l'infrastruttura e adempie compiti attinenti alla prevenzione delle catastrofi.

*Art. 3 secondo periodo*

*Abrogato*

*Art. 5 cpv. 1 lett. d ed e nonché cpv. 2*

<sup>1</sup> Nel campo dell'aiuto umanitario operativo il Delegato adempie i compiti seguenti:

- d. coordina l'aiuto operativo del CSA con l'aiuto umanitario non operativo;
- e. informa il direttore degli interventi e dei lavori in corso;

<sup>2</sup> I compiti del Delegato nel campo dell'aiuto umanitario non operativo e dell'aiuto alimentare sono regolati in un capitolato d'onori.

*Art. 7 cpv. 1 lett. c e d nonché cpv. 3*

<sup>1</sup> ... Se possibile, prima di prendere la decisione consulta:

- c. il Direttore della DCS;
- d. *Abrogata*

<sup>3</sup> *Abrogato*

*Art. 8 Competenza decisionale nel caso di altri interventi*

<sup>1</sup> In caso d'intervento del CSA, il Delegato, nei limiti delle sue competenze finanziarie, decide autonomamente dell'intervento e delle modalità d'esecuzione e ne assume la responsabilità.

<sup>2</sup> Prima della decisione consulta:

- a. il Direttore della DCS;
- b. il capisettore della DCS;
- c. la Direzione politica;
- d. altri servizi federali interessati.

### **3. Ordinanza del DFF del 22 maggio 2002<sup>255</sup> sulla valutazione del personale e sullo stipendio del personale dei servizi di pulizia (Ordinanza DFF sul personale di pulizia)**

*Art. 1 cpv. 1*

<sup>1</sup> La presente ordinanza è applicabile al personale di pulizia delle unità amministrative dell'Amministrazione federale menzionate nell'allegato dell'ordinanza del 25 novembre 1998<sup>256</sup> sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA).

### **4. Ordinanza del DDPS del 28 novembre 2003<sup>257</sup> concernente l'istruzione premilitare (OISP-DDPS)**

*Art. 12*

*Abrogato*

### **5. Ordinanza del DATEC del 30 ottobre 2003<sup>258</sup> concernente l'abilitazione alla guida di veicoli motore delle ferrovie (OVF)**

*Titolo prima dell'art. 90*

## **Capitolo 10: Emolumenti**

*Art. 90*

*Abrogato*

### **6. Ordinanza del 2 luglio 2001<sup>259</sup> concernente gli emolumenti del Servizio d'omologazione di natanti**

*Art. 9 rubrica e cpv. 2*

Decisione sugli emolumenti

<sup>2</sup> *Abrogato*

<sup>255</sup> RS 172.220.111.71

<sup>256</sup> RS 172.010.1

<sup>257</sup> RS 512.151

<sup>258</sup> RS 742.141.142.1

<sup>259</sup> RS 747.201.55

**7. Ordinanza del 30 novembre 1995<sup>260</sup> concernente le licenze del personale della sicurezza aerea (OLPS)**

*Art. 12*

*Abrogato*

**8. Ordinanza del DFI del 28 giugno 2005<sup>261</sup> sulla competenza specifica richiesta per la fornitura di sostanze e preparati particolarmente pericolosi**

*Art. 9*

*Abrogato*

**9. Ordinanza del 15 settembre 1998<sup>262</sup> concernente le formazioni e le attività permesse in materia di radioprotezione (Ordinanza sulla formazione in radioprotezione)**

*Art. 14*

*Abrogato*

**10. Regolamento dell'esame sulla radioprotezione cui vengono sottoposti gli odontotecnici e i dentisti stranieri, del 1° febbraio 1977<sup>263</sup>**

*Art. 12*

*Abrogato*

**11. Ordinanza del DFI del 28 giugno 2005<sup>264</sup> concernente l'autorizzazione speciale per la disinfezione dell'acqua nelle piscine collettive (OADAP)**

*Sezione 6 (art. 13)*

*Abrogato*

<sup>260</sup> RS 748.222.3

<sup>261</sup> RS 813.131.21

<sup>262</sup> RS 814.501.261

<sup>263</sup> RS 814.521.23

<sup>264</sup> RS 814.812.31

**12. Ordinanza del DFI del 28 giugno 2005<sup>265</sup> concernente l'autorizzazione speciale per la lotta antiparassitaria in generale (OALPar)**

*Sezione 6 (art. 14)*

*Abrogato*

**13. Ordinanza del DFI del 28 giugno 2005<sup>266</sup> concernente l'autorizzazione speciale per la lotta antiparassitaria con fumiganti (OLAFum)**

*Sezione 6 (art. 13)*

*Abrogato*

**14. Ordinanza del 30 novembre 1982<sup>267</sup> sui sussidi per le spese di amministrazione alle Casse cantonali di compensazione dell'AVS**

*Art. 13*

*Abrogato*

**15. Ordinanza del DFE del 19 maggio 2004<sup>268</sup> sulle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione**

*Art. 9 cpv. 3*

*Abrogato*

**16. Ordinanza del DFE del 22 settembre 1997<sup>269</sup> sull'agricoltura biologica**

*Art. 17*

*Abrogato*

<sup>265</sup> RS 814.812.32

<sup>266</sup> RS 814.812.33

<sup>267</sup> RS 831.143.42

<sup>268</sup> RS 842.18

<sup>269</sup> RS 910.181

**17. Ordinanza del 6 dicembre 1994<sup>270</sup> sugli aiuti finanziari concessi per le indennità versate in virtù della legge sull'agricoltura (Ordinanza sulle indennità nell'agricoltura)**

*Art. 18*

*Abrogato*

**18. Ordinanza del DFE dell'11 giugno 1999<sup>271</sup> concernente la produzione e la commercializzazione del materiale di moltiplicazione e delle piante di specie da frutto certificati (s.l.) (Ordinanza del DFE sulle piante da frutto)**

*Art. 23 cpv. 2 e 29*

*Abrogati*

**19. Ordinanza del DFE del 15 aprile 2002<sup>272</sup> sui vegetali vietati**

*Art. 2*

*Abrogato*

**20. Ordinanza del DFE del 22 gennaio 2001<sup>273</sup> concernente i contributi federali alle indennità corrisposte in seguito all'applicazione di provvedimenti fitosanitari ufficiali nell'interno del Paese**

*Art. 6*

*Abrogato*

<sup>270</sup> RS 916.013

<sup>271</sup> RS 916.151.2

<sup>272</sup> RS 916.205.1

<sup>273</sup> RS 916.225



**21. Ordinanza del DFE del 10 giugno 1999<sup>274</sup> concernente la produzione e la messa in commercio di alimenti per animali, additivi per l'alimentazione animale, coadiuvanti per l'insilamento e alimenti dietetici (Ordinanza sul libro dei prodotti destinati all'alimentazione degli animali, OLAlA)**

*Disposizioni finali delle modifiche del 15 dicembre 2003 e del 26 gennaio 2005*

*Abrogate*

**22. Regolamento del 2 agosto 1994<sup>275</sup> concernente la formazione pratica dei diplomati universitari in ambito forestale**

*Art. 17*

*Abrogato*

VI

Il seguente atto normativo è modificato come segue:

**Regolamento del 28 aprile 1997<sup>276</sup> sulle tasse dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (RT-IPI)**

*Art. 9 cpv. 3 e allegato n. III: «Tassa di ricerca» e «Tassa per l'esame preventivo»*

*Abrogati*

VII

<sup>1</sup> Fatto salvo il capoverso 2, la presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2008.

<sup>2</sup> Le cifre IV 2, IV 45 e IV 79 entrano in vigore contemporaneamente alla legge federale del ... <sup>277</sup> concernente l'aggiornamento formale del diritto federale.

22 agosto 2007

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Micheline Calmy-Rey

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

<sup>274</sup> RS 916.307.1

<sup>275</sup> RS 921.211.1

<sup>276</sup> RS 232.148

<sup>277</sup> FF 2007 5623

